

# Instrukcja obsługi

## Zamka elektronicznego

### z serii

# STELLAR



**Typ ML 18-1 Motorschloss**  
**Universal / Grand und Grand Direct**

**- Basic -**

# Instrukcja obsługi zamka Stellar ML-18-1 (Basic)



---

## Spis treści

1. Informacje ogólne.....	3
Symbole i ich znaczenie w instrukcji obsługi.....	4
2. Przegląd i opis funkcji .....	5
3. Otwieranie/Zamykanie .....	7
3.1 Otwieranie.....	7
3.2 Zamykanie .....	7
4. Zmiana kodu (użytkownika) .....	8
5. Odczyt historii operacji .....	9
6. Funkcje Superkodu .....	9
6.1 Zmiana Superkodu .....	9
6.2 Otwieranie zamka za pomocą Superkodu.....	10
6.3 Resetowanie kodu otwarcia za pomocą Superkodu .....	10
7. Monitorowanie zamknięcia drzwi/Stan blokady zamka/automatyczne zamykanie .....	12
8. Zasilanie zamka .....	13
8.1 Wymiana baterii .....	13
8.2 Zasilanie awaryjne .....	14
9. Ponowne uruchamianie zamka .....	14
10. Tabela sygnałów .....	15
11. Pomoc w przypadku problemów/nieprawidłowego działania/blokowania .....	16
12. Dane techniczne i certyfikacja.....	16
Skrócona instrukcja obsługi .....	17

# Instrukcja obsługi zamka Stellar ML-18-1 (Basic)

## 1. Informacje ogólne







- Przed wprowadzeniem jakichkolwiek zmian w zamku należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Nieprawidłowe użytkowanie zamka nie jest objęte gwarancją.
- Należy upewnić się, że podczas wpisywania kodu nie ma w pobliżu osób postronnych/trzecich.
- Każde naciśnięcie klawisza jest potwierdzone sygnałem dźwiękowym. Zakończenie lub anulowanie operacji sygnalizowane jest zapaleniem się diody LED połączonym z sygnałem dźwiękowym. (patrz przegląd sygnałów w niniejszej instrukcji obsługi).
- ⚠ Po naciśnięciu klawisza \*, zamknięty zamek nie emituje sygnałów.
- ⚠ Przerwy we wprowadzaniu danych trwające dłużej niż 10 sekund pomiędzy dwoma naciśnięciami klawiszy przerywają bieżące wprowadzanie danych.
- ⚠ W przypadku wystąpienia jakichkolwiek błędów w trakcie wprowadzania kodu otwarcia, procedurę otwarcia można natychmiast anulować naciskając przycisk . Można ponownie rozpocząć procedurę wprowadzania kodu otwarcia.
- ⚠ Aby anulować proces programowania w przypadku pojawienia się błędów wprowadzania danych, należy odczekać 10 sekund (timeout) przed naciśnięciem kolejnego klawisza. Po upływie tego czasu proces programowania zostaje przerwany i można ponownie rozpocząć proces programowania. Możliwe jest również anulowanie za pomocą klawisza .
- Zamek może być zarządzany przez jednego użytkownika/jeden kod i Superkod. Kod otwarcia/kod użytkownika jest 6- cyfrowy a Superkod jest 7-cyfrowy.
- Zaleca się aby co jakiś czas sprawdzać zamek pod kątem widocznych śladów manipulacji. W przypadku zauważenia ewentualnych śladów próby włamania zaleca się wymianę zamka w porozumieniu z serwisem.
- ⚠ Poniższe kody są kodami ustawionymi fabrycznie i należy je bezzwłocznie zmienić przed pierwszym uruchomieniem zamka ( w przeciwnym razie zagraża to ochronie ubezpieczeniowej).

ID użytkownika	Kod (kod osobisty)
Kod otwarcia	1 2 3 4 5 6 (Kod zawsze 6-cyfrowy)
Superkod	1 1 1 1 1 1 1 (Kod zawsze 7-cyfrowy)

















Należy dokładnie zapoznać się z uwagami dotyczącymi funkcji i obsługi Superkodu zawarte w niniejszej instrukcji.

- ⚠ Kod dostępu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Nie należy używać prostych kodów jak np. 111111, daty urodzin lub podobne dane osobowe.
- ⚠ Przed pierwszym użyciem zamka należy bezzwłocznie zmienić kod otwarcia i Superkod. W przeciwnym razie zamek może otworzyć każdy.
- ⚠ Jeśli Superkod zostanie zapomniany, zamek można otworzyć wyłącznie awaryjnie. Ze względów bezpieczeństwa nie jest możliwe „odczytanie” kodu otwarcia/ Superkodu.

## Instrukcja obsługi zamka Stellar ML-18-1 (Basic)

-  Jeśli kod otwarcia zostanie zapomniany, zamek można otworzyć za pomocą Superkodu.
-  Ustawienia zamka należy zmieniać wyłącznie przy otwartym zamku. Jakiegokolwiek niezamierzone naciśnięcia klawiszy można zresetować naciskając klawisz  co jest zalecane przed rozpoczęciem procedury programowania.
-  W zależności od stanu wejścia/programowania, nieprawidłowe lub niekompletne wprowadzenia kodów są przerywane komunikatem o błędzie lub po 10 sekundach (timeout). Przerwanie pracy zamka sygnalizowane jest dłuższym zapaleniem się diody LED i sygnałem dźwiękowym.
-  Zamek jest zamykany i otwierany za pomocą silnika. Gdy silnik jest w ruchu świeci się dioda LED nad klawiaturą. Nie należy obsługiwać klamki podczas pracy silnika. Może to spowodować uszkodzenie zamka. Między wprowadzeniem kodu a przekręceniem klamki powinno minąć ok. 3 sek. Zakończenie procesu zamykania/otwierania zamka sygnalizowane jest pojedynczym dźwiękiem połączonym z zapaleniem się czerwonej diody LED. Aby uniknąć uszkodzenia zamka należy przekręcić klamkę płynnie, nie szarpiąc.
-  Należy używać wyłącznie baterii zgodnej z danymi technicznymi.

### Symbole i ich znaczenie w instrukcji obsługi

   	Należy nacisnąć odpowiedni przycisk	 x sec	Należy nacisnąć i przytrzymać wyświetlony przycisk przez x sekund
 3sec	Sygnał zamka po lub co 3 sekundy	  ...	LED świeci się / miga- krótko LED świeci się długo
	Krótki sygnał zamka		Długi sygnał zamka
	Zamek otwarty		Zamek zamknięty
	Proces zakończony		Błąd
	Należy przekręcić klamkę		Należy docisnąć drzwi

Jeśli wymienionych jest kilka symboli jeden po drugim, to oznacza to, co następuje (przykład):

 9sek  

= należy nacisnąć przycisk \*- i przytrzymać przez 9 sekund, następnie pojawi się sygnał dźwiękowy i zapali dioda LED.

 6sek      

= po 6 sekundach emitowany jest sygnał dźwiękowy połączony z zapaleniem się diody LED

3x  

= emitowany jest 3-krotny, krótki sygnał dźwiękowy połączony z zapaleniem się diody LED.

   5sek

= sygnał dźwiękowy wybrzmiewa co 5 sekund w połączeniu z zapaleniem się diody LED.

# Instrukcja obsługi zamka Stellar ML-18-1 (Basic)

## 2. Przegląd i opis funkcji

### **Wymiana baterii / Aktywacja zamka / Wskaźnik zbyt niskiego naładowania baterii**

Po włożeniu/wymianie baterii zamek jest gotowy do pracy po około 2 sekundach. Gotowość do pracy jest sygnalizowana krótkim dźwiękiem i zapaleniem się diody LED. Po dłuższym okresie bezczynności zamka, przed jego uruchomieniem należy wcisnąć przycisk i poczekać na sygnał dźwiękowy połączony z zapaleniem się diody LED.

**Uwaga:** Niedobór napięcia baterii (od 6,5 V) jest sygnalizowany po każdej operacji ( powtarzający się sygnał dźwiękowy połączony z diodą LED). Bateria musi zostać natychmiast wymieniona.

### **Użytkownik**

Zamek może być zarządzany przez jednego użytkownika/jeden kod otwarcia.


### **Blokada języka zamka**

Blokada języka zamka jest sygnalizowana 2 długimi dźwiękami połączonymi z zapaleniem się czerwonej diody LED. Usunięcie blokady opisane jest w punkcie opis błędów.

### **Wprowadzanie kodu**

Wprowadzany kod musi zawsze być aktualnym kodem ustawionym w zamku. W dalszej części instrukcji opis wprowadzania kodu jest oparty na ustawionych kodach fabrycznych zamka.

### **Klawisz C**

Klawisz  pełni następujące funkcje:

- Zamykanie otwartego zamka,
- Anulowanie procesu wprowadzania lub programowania kodu,
- Krótkie przerwanie komunikatu o błędzie zatrzymania funkcji monitorowania drzwi

### **Opis błędów / Tabela sygnałów**

Opis poszczególnych sygnałów zamka i pomoc w rozwiązywaniu problemów w przypadku nieprawidłowego działania.

### **Blokada manipulacyjna**

Po czterokrotnym nieprawidłowym wprowadzeniu kodu otwarcia następuje pięciominutowy okres blokady (blokada manipulacyjna). Jeśli po upływie okresu blokady manipulacyjnej, ponownie zostanie wprowadzony nieprawidłowy kod otwarcia, pięciominutowa blokada uruchamia się od nowa. Zamek można otworzyć dopiero po upływie czasu blokady i po wprowadzeniu prawidłowego kodu otwarcia, kodu użytkownika lub superkodu. Blokada manipulacyjna trwa pięć minut, w tym czasie czerwona dioda LED miga co 8 sekund. Blokadę, spowodowaną błędnym wpisaniem kodu użytkownika można przerwać za pomocą ważnego superkodu. W takim przypadku pozostały okres blokady zostaje anulowany.

**Uwaga:** Czasu blokady spowodowanego błędnym wpisaniem superkodu nie można anulować.

**Uwaga:** Dokonywanie jakichkolwiek wpisów podczas okresu blokady manipulacyjnej powoduje jej wydłużenie. Upływ okresu blokady sygnalizowany jest 3-krotnym dźwiękiem połączonym z zapaleniem się czerwonej diody LED.

### **Restart zamka**

Jeśli wprowadzanie kodów jest niemożliwe, można zrestartować zamek. Wszelkie ustawienia zamka i kody zostają zachowane.

### **Zasilanie awaryjne**

Jeśli napięcie baterii jest zbyt niskie (< 6,5 Volt) i nie można otworzyć zamka, należy zasilić zamek z zewnątrz. Należy zapoznać się z rozdziałem „Zasilanie awaryjne” w niniejszej instrukcji obsługi.

## Instrukcja obsługi zamka Stellar ML-18-1 (Basic)

---

### Kod otwarcia (użytkownika)


Kod otwarcia dla użytkownika jest 6-cyfrowy.

### Odczyt historii operacji

Odczytywane są tylko zdarzenia. Kody pojedynczych operacji nie są odczytywane ze względów bezpieczeństwa. Odczyt odbywa się standardowo akustycznie przez klawiaturę lub za pomocą opcjonalnego oprogramowania w połączeniu z odpowiednim sprzętem do czytania. Opcjonalne oprogramowanie do odczytu opisane jest w osobnej instrukcji do wymienionego oprogramowania.

### Superkod

Superkod jest kodem awaryjnym. Za pomocą superkodu można otworzyć zamek i zresetować kod otwarcia do 111111. Należy bezwzględnie pamiętać o zmianie superkodu przed pierwszym użyciem zamka.

 Proszę nie używać superkodu jako standardowego kodu otwarcia.

### Monitorowanie drzwi / zamka













W tym trybie sprawdzane jest zamknięcie drzwi oraz zamka. Funkcja ta zapobiega zamknięciu zamka, gdy drzwi sejfów nie są całkowicie domknięte. Dostępne są trzy warianty. Funkcja nr 2 obejmuje również funkcję automatycznego ryglowania.

# Instrukcja obsługi zamka Stellar ML-18-1 (Basic)




## 3. Otwieranie/Zamykanie

### 3.1 Otwieranie



Wprowadzanie kodu musi zawsze odbywać się przy użyciu aktualnego kodu użytkownika. Poniższy przykład opisuje procedurę z użyciem ustawionego kodu fabrycznego.







Klawisz	Sygnal	Opis
 <b>1</b> <b>2</b> <b>3</b> <b>4</b> <b>5</b> <b>6</b>	  (po każdym naciśnięciu klawisza)	Rozpoczęcie wprowadzania kodu
Zamek otwiera się		Dioda LED świeci się podczas procesu otwierania
Zakończenie procedury otwarcia	   =  otwarty	  =  błąd
Po 3 sek.	 Należy przekręcić klamkę	Należy otworzyć drzwi




Po poprawnym wprowadzeniu kodu i całkowitym otwarciu zamka można otworzyć drzwi za pomocą klamki. Podczas cofania się języka zamka, świeci się czerwona dioda LED.

-  Nie należy manipulować klamką do momentu całkowitego otwarcia zamka (dioda LED miga dwukrotnie). Między wprowadzeniem kodu a przekręceniem klamki powinny upłynąć co najmniej 3 sekundy.
-  Aby uniknąć uszkodzenia zamka należy przekręcić klamkę płynnie, nie szarpiąc.
-  Po wprowadzeniu nieprawidłowego kodu proces można powtórzyć jeszcze trzykrotnie. Po czterokrotnym błędnie wpisanym kodzie następuje 5-minutowa blokada (Blokada manipulacyjna). Co 8 sekund zapala się dioda LED i słychać krótki sygnał dźwiękowy. Należy unikać naciskania klawiatury podczas działania blokady manipulacyjnej. Wydłuża to czas blokady.

### 3.2 Zamykanie

Przed zamknięciem zamka należy upewnić się, że drzwi są odpowiednio dociśnięte a klamka w pozycji zamkniętej (bolce ryglujące całkowicie wysunięte). W celu zamknięcia zamka należy nacisnąć klawisz . Po naciśnięciu klawisza  język zamka wysuwa się .

Klawisz / Przykład	Sygnal	Opis
Należy docisnąć drzwi		Drzwi muszą dobrze przylegać do korpusu.
Należy całkowicie zamknąć klamkę		Bolce ryglujące są całkowicie wysunięte.
	  	Język zamka wysuwa się/ dioda LED świeci
Sygnal zakończenia procesu zamykania	  =  zamknięty	    Język zamka jest zablokowany <sup>1</sup>

-  W przypadku zablokowania zamka należy przestrzegać punktów 2 i 11 niniejszej instrukcji.
-  Po naciśnięciu klawisza  nie należy manipulować klamką przez co najmniej 3 sekundy w celu uniknięcia uszkodzeń zamka.





















## Instrukcja obsługi zamka Stellar ML-18-1 (Basic)

- ⚠ Po każdym zamknięciu sejf, należy upewnić się że jest on rzeczywiście zamknięty.** W przypadku wadliwego działania, np. drzwi nie zostały dociśnięte, zamek może zamknąć się w trybie standardowym. Monitorowanie zamknięcia drzwi jest możliwe tylko w przypadku aktywowanej funkcji monitorowania zamknięcia drzwi i zainstalowanym czujniku drzwi.
- ⚠** Jeśli zamek nie został zamknięty, należy powtórzyć proces zamykania. Proces ten można powtarzać wielokrotnie.

### 4. Zmiana kodu (użytkownika)

Wprowadzanie kodu musi zawsze odbywać się przy użyciu aktualnego kodu użytkownika. Poniższy przykład opisuje procedurę z użyciem ustawionego kodu fabrycznego, przy otwartym zamku

 (przy otwartym zamku)

Klawisz	Sygnal	Opis
* 3sek	  3sek    	Rozpoczęcie programowania
1 2 3 4 5 6	  (po każdym naciśnięciu klawisza)	Należy wprowadzić kod otwarcia
? ? ? ? ? ?	  (po każdym naciśnięciu klawisza)	Należy wprowadzić nowy kod otwarcia
? ? ? ? ? ?	  (po każdym naciśnięciu klawisza)	Należy powtórzyć nowy kod otwarcia
*	    =  zmieniony	  =  błąd

- ⚠** Długi sygnał dźwiękowy wskazuje, że kod otwarcia nie został zmieniony z powodu błędnego wpisu. Poprzedni kod otwarcia jest nadal aktywny. Należy powtórzyć procedurę zmiany kodu otwarcia. Sygnał dźwiękowy występuje w połączeniu z zapaleniem się diody LED.
- ⚠** Po prawidłowej zmianie kodu należy kilkakrotnie przetestować otwarcie i zamknięcie zamka przy otwartych drzwiach. Poprawna zmiana kodu jest zawsze sygnalizowana dwoma krótkimi sygnałami dźwiękowymi połączonymi z zapaleniem się czerwonej diody LED.
- ⚠** Ze względów bezpieczeństwa nie należy zapisywać kodu otwarcia. Jeśli mimo to kod zostanie zapisany, należy go przechowywać w bezpiecznym miejscu, niemniej jednak nie w sejfie lub w jego pobliżu.
- ⚠** Przerwy we wprowadzaniu danych trwające dłużej niż 10 sekund pomiędzy dwoma naciśnięciami klawiszy przerywają bieżące wprowadzanie danych (rozbrzmiewa długi sygnał dźwiękowy z zapaleniem się czerwonej diody LED). Poprzedni kod jest nadal aktywny. Należy ponownie rozpocząć proces programowania.












# Instrukcja obsługi zamka Stellar ML-18-1 (Basic)

## 5. Odczyt historii operacji

Zamek przechowuje dane z ostatnich 32 operacji otwarcia zamka. Odczyt danych może być zrealizowany wyłącznie przez użytkownika. Odczyt danych jest zbiorem różnych sygnałów akustycznych/ wizualnych jak przedstawiono w poniższej tabeli.

 (przy otwartym zamku)

Klawisz	Sygnal	Opis
* 3sek	  3sek    	Rozpoczęcie programowania
1 2 3 4 5 6	  (po każdym naciśnięciu klawisza)	Należy wprowadzić kod otwarcia
4	 	Rozpoczęcie odczytu danych
*	    Odczyt danych	  =  Błąd

Opis sygnału	Sygnal	Opis	Sygnal	Opis
1x	 	Kod otwarcia	3x 	Zbyt niskie napięcie baterii
2x	 	Superkod		
1x	 	Sygnalizacja poszczególnych zdarzeń		
1x	 	Koniec odczytu danych		

**Uwaga:** Podczas odczytu historii operacji nie można wykonywać innych operacji w zamku. Odczyt nie może zostać przerwany.





















## 6. Funkcje Superkodu


Superkod jest ustawiony fabrycznie na **1111111** (7x1). Superkod może być użyty do otwarcia zamka, zresetowania kodu otwierającego lub obejścia blokad czasowych kodu użytkownika. Przed pierwszym użyciem należy bezzwłocznie zmienić Superkod.


### 6.1 Zmiana Superkodu

Superkod może być zmieniony za pomocą kodu otwarcia. Superkod jest zawsze 7-cyfrowy.

 (przy otwartym zamku)

Klawisz	Sygnal	Opis
* 3sek	  3sek    	Rozpoczęcie programowania
1 2 3 4 5 6	  (po każdym naciśnięciu klawisza)	Należy wprowadzić kod otwarcia
? ? ? ? ? ? ?	  (po każdym naciśnięciu klawisza)	Należy wprowadzić nowy Superkod
? ? ? ? ? ? ?	  (po każdym naciśnięciu klawisza)	Należy powtórzyć nowy Superkod
*	    =  zmieniony	  =  błąd

 Superkod nie jest zwykłym kodem otwarcia/ użytkownika i jest przeznaczony wyłącznie do użytku awaryjnego. Ze względów bezpieczeństwa należy zmienić ustawienia fabryczne Superkodu bezzwłocznie przed pierwszym użyciem zamka.

 Długi sygnał dźwiękowy wskazuje, że Superkod nie został zmieniony z powodu błędnego wpisu. Poprzedni Superkod jest nadal aktywny. Należy powtórzyć procedurę zmiany Superkodu. Sygnał dźwiękowy występuje w połączeniu z zapaleniem się diody LED.

## Instrukcja obsługi zamka Stellar ML-18-1 (Basic)

**⚠** Po prawidłowej zmianie Superkodu należy kilkakrotnie przetestować otwarcie i zamknięcie zamka przy otwartych drzwiach.

**⚠** Ze względów bezpieczeństwa nie należy zapisywać Superkodu. Jeśli mimo to kod zostanie zapisany, należy go przechowywać w bezpiecznym miejscu, niemniej jednak nie w sejfie lub w jego pobliżu.

### 6.2 Otwieranie zamka za pomocą Superkodu

W przypadku utraty kodu otwierającego lub aktywnej blokady manipulacyjnej, zamek można otworzyć za pomocą Superkodu. Superkod jest zawsze 7-cyfrowy.

Klawisz	Sygnal	Opis
9sek.	9 sek	Rozpoczęcie wprowadzania kodu
	(po każdym naciśnięciu klawisza)	Należy wpisać aktualny Superkod
Zamek otwiera się		Podczas procesu otwierania dioda LED świeci się
Zakończenie procedury otwarcia	=  otwarty	=  Błąd
Po 3 sek.	Należy przekręcić klamkę	Należy otworzyć drzwi

Po poprawnym wprowadzeniu kodu i całkowitym otwarciu zamka można otworzyć drzwi za pomocą klamki. Podczas cofania się języka zamka, świeci się czerwona dioda LED.

**⚠** Nie należy manipulować klamką do momentu całkowitego otwarcia zamka (dioda LED miga dwukrotnie). Między wprowadzeniem kodu a przekręceniem klamki powinny upłynąć co najmniej 3 sekundy.

**⚠** Aby uniknąć uszkodzenia zamka należy przekręcić klamkę płynnie, nie szarpiąc.

**⚠** Po wprowadzeniu nieprawidłowego kodu proces można powtórzyć jeszcze trzykrotnie. Po trzykrotnym błędnie wpisanym kodzie następuje 5-minutowa blokada (Blokada manipulacyjna). Co 8 sekund zapala się dioda LED. Należy unikać naciskania klawiatury podczas działania blokady manipulacyjnej. Wydłuża to czas blokady.

### 6.3 Resetowanie kodu otwarcia za pomocą Superkodu

W przypadku utraty kodu otwarcia można go zresetować za pomocą Superkodu

🔒 (przy otwartym zamku)		
Klawisz	Sygnal	Opis
12sek.	3sek.             6sek.       3sek.	Rozpoczęcie programowania
	(po każdym naciśnięciu klawisza)	Aktualny Superkod
	(po każdym naciśnięciu klawisza)	Aktualny Superkod
	=  zmieniony	=  błąd

## Instrukcja obsługi zamka Stellar ML-18-1 (Basic)

---

⚠ Po udanym resecie kodu otwarcia, kod jest ustawiony na **111111**. Ze względów bezpieczeństwa należy niezwłocznie zmienić ten kod przed ponownym użyciem zamka.

## Instrukcja obsługi zamka Stellar ML-18-1 (Basic)




















### 7. Monitorowanie zamknięcia drzwi/Stan blokady zamka/automatyczne zamykanie


Korzystanie z tych funkcji możliwe jest po zainstalowaniu opcjonalnego czujnika drzwi lub czujnika rygla (nie wchodzi one w skład standardowego wyposażenia). Domyślnie zamek zaprogramowany jest z funkcją blokady bez monitorowania zamknięcia drzwi (funkcja blokady 0)



Jeśli czujniki są zainstalowane, można zaprogramować następujące funkcje:

Funkcja	Opis
0	Funkcja blokady bez monitorowania zamknięcia drzwi (ustawienie fabryczne)
1	Funkcja blokady z monitorowaniem zamknięcia drzwi (bez automatycznego ryglowania) (wymagany czujnik drzwi)
2	Funkcja blokady z monitorowaniem zamknięcia drzwi i automatycznym ryglowaniem (wymagany czujnik drzwi i czujnik rygla)

 (przy otwartym zamku)

Klawisz	Sygnal	Opis
 3sek	  3sek      	Rozpoczęcie programowania
     	  (po każdym naciśnięciu klawisza)	Wprowadzenie kodu otwarcia
	 	Wybór funkcji
 (0 - 2)	 	Wprowadzenie funkcji (Tabela)
	    =  zmieniona	  =  błąd

 Aktywację/ dezaktywację poszczególnych funkcji można przeprowadzić wyłącznie za pomocą aktywnego kodu otwarcia. Przedstawiony kod jest wstępnie ustawionym kodem fabrycznym. Należy użyć aktualnie obowiązującego kodu.

 Jeśli podczas procesu zamykania drzwi lub zamek nie będą prawidłowo zamknięte, po około 3 sekundach pojawia się komunikat o błędzie. Jest to sygnał dźwiękowy połączony z zapaleniem się czerwonej diody LED w odstępie czasowym co 1 sekundę. W celu wyeliminowania błędu można przerwać komunikat o błędzie przez naciśnięcie i przytrzymanie przez 5 sekund klawisza . W ciągu tych 5 sekund zamek można otworzyć przez wprowadzenie kodu. Jeśli nie zostanie podjęte żadne działanie, komunikat o błędzie pojawi się ponownie.

**Uwaga:** Dioda LED gaśnie dopiero po prawidłowym zamknięciu drzwi sejfów i/lub zamka. Dioda również skraca żywotność baterii.

**Uwaga:** Jeśli aktywowano funkcję zamka z monitorowaniem zamknięcia drzwi a czujnik drzwi nie jest zainstalowany, komunikat o błędzie będzie się zawsze pojawiał.

## 8. Zasilanie zamka

### 8.1 Wymiana baterii

Zamek zasilany jest baterią 9V (Uwaga, należy używać wyłącznie baterii alkalicznych lub litowych). W zależności od typu klawiatury bateria znajduje się w oddzielnej komorze baterii zamontowanej na wewnętrznej stronie drzwi lub w ramie drzwi (klawiatura płaska, wystająca 12mm), lub w obudowie klawiatury (klawiatura Pro, wystająca 53mm).

Wymiana baterii jest konieczna najpóźniej wtedy, gdy po otwarciu zamka lub wykonaniu operacji na zamku słychać kilka krótkich dźwięków i widać zapaloną diodę LED przez ok. 3 sekundy. Zmniejszenie mocy baterii można rozpoznać również po zmniejszeniu siły sygnału (ton/jasność diody LED). Baterię należy jak najszybciej wymienić. Podczas wymiany należy upewnić się, że bateria jest włożona prawidłowo.

Wymiana baterii nie powoduje utraty żadnych ustawień zamka ani kodów.

#### Wymiana baterii z komorą baterii na wewnętrznej stronie drzwi

Należy otworzyć komorę baterii i wyjąć baterię. Podczas wkładania nowej baterii należy pamiętać, aby wkładać ją z umiarkowanym naciskiem, aby nie uszkodzić styków.

#### Wymiana baterii w okuciu zamka

Należy obrócić obudowę klawiatury (przednia część okucia) do oporu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (ok. 20°) i ostrożnie ściągnąć ją do przodu. Po wymianie baterii należy założyć z powrotem obudowę klawiatury na śruby prowadzące i zamocować ją obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Jeśli obudowa obraca się zbyt łatwo lub zbyt opornie, śruby prowadzące można wyregulować za pomocą klucza imbusowego.

## Instrukcja obsługi zamka Stellar ML-18-1 (Basic)

### 8.2 Zasilanie awaryjne

#### 8.2.1 Zasilanie awaryjne pod klawiaturą. Komora baterii na osłonie drzwi.

Jeśli poziom naładowania baterii jest zbyt niski, a sejf jest zamknięty, należy wykonać następujące czynności.



1. Należy podważyć klawiaturę płaskim, nieostrym śrubokrętem na krawędzi między 4 i 7, 6 i 9 klawiszem oraz nad diodą LED (patrz ilustracja). Należy ostrożnie wyjąć klawiaturę, delikatnie wyciągając kable na długość ok. 5cm.
2. Od wewnętrznej strony klawiatury należy wpiąć baterię 9V w dwóch biegunach (odpowiednio duży do małego, mały do dużego). Podczas wykonywania tej czynności należy podeprzeć klawiaturę palcami z przodu pomiędzy klawiszami 0 i 8.
3. Następnie należy postępować zgodnie z instrukcją w punkcie „Otwieranie” w celu otwarcia sejfu.
4. Po otwarciu sejfu należy otworzyć komorę baterii na osłonie drzwi, odpiąć baterię od klawiatury i włożyć ją do komory baterii w celu wymiany.
5. Należy ostrożnie wsunąć kable z powrotem i zatrzasknąć klawiaturę w okuciu.










**⚠** Podczas wyjmowania klawiatury z okucia jest ryzyko zarysowania klawiatury śrubokrętem. Należy pamiętać, że tego typu zarysowania nie są objęte gwarancją i nie wpływają na funkcjonowanie zamka. Jest to działanie celowe. Jeśli zarysowania nie zostały spowodowane przez użytkownika zamka, może to wskazywać na próbę nielegalnego dostania się do sejfu.

#### 8.2.2 Komora baterii pod klawiaturą

W tym przypadku zasilanie awaryjne również jest możliwe, ale nie jest konieczne. Należy tylko wymienić baterię, tak jak opisano w punkcie 8.1 niniejszej instrukcji.

### 9. Ponowne uruchamianie zamka

Ponowne uruchomienie zamka może pomóc w usunięciu usterek. Należy przytrzymać przycisk **0** przez co najmniej 30 sekund, a następnie go zwolnić. Restart zamka inicjowany jest 2 sygnałami dźwiękowymi i zapaleniem się diody LED. Po kolejnych 5-10 sekundach dioda LED miga jednokrotnie i emitowany jest sygnał dźwiękowy. Proces restartowania jest zakończony.

Klawisz	Sygnal	Opis
<b>0</b> 30sek.*	  30 sek.    	Restart zamka rozpoczęty
 10 sek.*	 	Restart zamka zakończony

\*Wartość referencyjna

Ponowne uruchomienie zamka nie powoduje zmian w ustawieniach zamka lub ustawionych kodach.

## 10. Tabela sygnałów

Funkcja	Krótko	Długo	LED - czerwona	Dźwięk
<b>Ogólne funkcje wprowadzania danych</b>				
Przyciskanie klawiszy cyfrowych, C i *	1-krotnie		X	X
Zakończenie prawidłowego wprowadzania danych programowania	2- krotnie		X	X
Zakończenie nieprawidłowego wprowadzania danych programowania		1- krotnie	X	X
Prawidłowe wprowadzenie kodu otwarcia (1 x LED i 1 x sygnał/LED)	1- krotnie		X	X
Błędne wprowadzenie kodu otwarcia		1- krotnie	X	X
Rozpoczęcie programowania (po 3 , 6 , 9 lub 12 sek. od przytrzymania klawisza)	3- krotnie		X	X
Rozpoczęcie wprowadzania Superkodu (po 9 sek. od przytrzymania klawisza)	3- krotnie		X	X
Time Out (czas, który upłynął pomiędzy dwoma naciśnięciami klawiszy)		1- krotnie	X	X
<b>Ogólne funkcje monitorowania systemu</b>				
Bateria włożona i zamek jest aktywny*		1- krotnie	X	X
Bateria prawie rozładowana(po każdym użyciu zamka, 8 razy w ciągu ok. 3 sek.)	8- krotnie	1- krotnie	X	X
Procedura otwierania/programowania niekompletna/niedokończona	1- krotnie		X	X
Zakończenie procedury otwarcia/zamknięcia	1- krotnie		X	X
Język zamka zablokowany mechanicznie		2- krotnie	X	X
Rozpoczęcie automatycznego ryglowania		1- krotnie	X	X
Język zamka zamyka się/otwiera się (dioda LED świeci się)			X	
<b>Funkcja blokady czasowej (blokady manipulacyjnej)</b>				
Uruchomienie blokady manipulacyjnej	1- krotnie	1- krotnie	X	X
Trwanie blokady manipulacyjnej (co 8 sekund przez 5 minut)	1- krotnie		X	
Wyłączenie blokady manipulacyjnej	+	3- krotnie	X	X
<b>Funkcja odczytu historii operacji</b>				
Przedstawienie wyników odczytu	n+1- krotnie		X	X
Przerwa między dwoma odczytami		1- krotnie	X	X
Zakończenie przedstawienia wyników odczytu		2- krotnie	X	X
<b>Funkcja monitorowania zamknięcia drzwi**</b>				
Drzwi niedomknięte / Zamek zablokowany (sygnał bezustanny, co 1 sekundę)	n+1- krotnie		X	X
Zamek niezablokowany / Drzwi zamknięte (sygnał bezustanny, co 1 sekundę)	n+1- krotnie		X	X
<b>Restart zamka</b>				
Rozpoczęcie restartu zamka	2x		X	X
Zakończenie restartu zamka	1x		X	X




\* = Po włożeniu/wymianie baterii

\*\* = Sekwencja sygnałów do momentu usunięcia usterki lub wyczerpania baterii

## Instrukcja obsługi zamka Stellar ML-18-1 (Basic)

### 11. Pomoc w przypadku problemów/nieprawidłowego działania/blokowania

Jeżeli podczas obsługi zamka wystąpią błędy, np. zamek nie przyjmuje kodu, zamek nie otwiera się mimo poprawnego wprowadzenia kodu, zamek nie daje się przeprogramować, odbierane są sygnały dźwiękowe LED i nie można ich zidentyfikować, należy postępować w następujący sposób:

- Należy sprawdzić czy zamek reaguje na jakiegokolwiek naciśnięcia klawiszy. Jeżeli naciśnięcie klawisza nie jest potwierdzone sygnałem dźwiękowym i zapaleniem się czerwonej diody LED lub dźwięk jest bardzo słaby/ cichy, należy spróbować otworzyć zamek awaryjnie. Poziom naładowania baterii może być zbyt niski.
  - Należy upewnić się że zostały wprowadzone prawidłowe dane lub kod.  
 Uwaga należy zawsze wpisywać aktualny kod. Kody wymienione w instrukcji są tylko wstępnie ustawionymi kodami fabrycznymi.
  - Jeśli słychać krótkie, następujące po sobie dźwięki i pali się dioda LED należy:
    - Za pomocą tabeli sygnałów sprawdzić, czy zamek jest w trybie blokady manipulacyjnej lub trybie monitorowania zamknięcia drzwi. Jeśli “tak” należy postępować zgodnie z opisem w instrukcji obsługi.
    - Jeśli funkcja monitorowania zamknięcia drzwi została aktywowana bez podłączonego czujnika drzwi, należy wyłączyć tę funkcję.
  - Jeśli język zamka nie jest całkowicie zamknięty należy:
    - Wyeliminować możliwe przyczyny zablokowania języka zamka. Zablokowanie języka zamka jest sygnalizowane dwoma długimi dźwiękami połączonymi z zapaleniem się czerwonej diody LED po zamknięciu zamka. Jeśli wyżej wymieniony sygnał się pojawi należy usunąć przyczynę blokady języka zamka (język zamka jak i mechanizm ryglujący muszą pracować swobodnie i płynnie).
    - Po pojawieniu się blokady, następujące funkcje zamka są dostępne:
      1. Otwarcie zamka za pomocą Superkodu/ kodu użytkownika oraz
      2. Zamykanie zamka przez naciśnięcie klawisza 
-  Zaleca się aby w przypadku jakichkolwiek problemów/wątpliwości skontaktować się ze sprzedawcą.

### 12. Dane techniczne i certyfikacja

Zamek przeznaczony do użytku wewnętrznego

Temperatura 10°C – 40°C

Optymalna wilgotność 30% - 85%

Prąd spoczynkowy < 0,1mA

Zasilanie bateryjne: 9V (min 6,5 Volt)

Typ akumulatora: blokowy 9V, alkaliczno-manganowy lub litowy, ładunek nominalny min. 500 mAh

Żywotność baterii w normalnych warunkach pracy ok. 2 lata

Klasa zamka II (B), numer seryjny M 120308

Przetestowany wg norm VdS 2344, VdS 2396 i EN 1300
















## Skrócona instrukcja obsługi


Strona 1 z 2

### a) Otwieranie kodem otwarcia

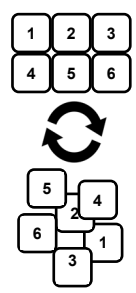















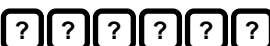




Klawisz	Sygnal	Opis
<b>1 2 3 4 5 6</b>	  (po każdym naciśnięciu klawisza)	Wprowadzenie kodu otwarcia
Zamek otwiera się		Dioda LED świeci się podczas procesu otwierania
Zakończenie procedury otwarcia	   =  otwarty	  =  błąd
Po 3 sek.	 Należy przekręcić klamkę	Drzwi są otwarte

\* Przykłady w oparciu o ustawiony kod fabryczny

### b) Zamykanie

Klawisz/Przykład	Sygnal	Opis
Należy docisnąć drzwi		Drzwi powinny dokładnie przylegać do korpusu.
Należy zamknąć klamkę/rygiel		Klamka przesunięta o 90 °
<b>C</b>		Następuje zamknięcie rygla
Sygnal zakończenia procesu zamykania	  =  zamknięty	    = Rygiel zablokowany

### c) Zmiana kodu otwarcia\*










	Klawisz / Opis		Sygnal
	   3sek    Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk przez ok. 3sek.	 3sek	3 x   
	 Należy wprowadzić aktualny kod otwarcia		2 x   
	 Należy wprowadzić nowy kod otwarcia  Należy powtórzyć nowy kod otwarcia 		1 x   

\*Zmiana kodu jest możliwa wyłącznie przy otwartym ryglu/ Przykład w oparciu o ustawiony kod fabryczny.




## Skrócona instrukcja obsługi

Strona 2 z 2

### d) Otwieranie Superkodem\*

Klawisz	Sygnal	Opis
* 9 sek.	  9sek.    	Rozpoczęcie otwierania Superkodem
1 1 1 1 1 1 1	  (po każdym naciśnięciu klawisza)	Wprowadzanie aktualnego Superkodu
Zamek otwiera się		Dioda LED świeci się podczas procesu otwierania
Zakończenie procedury otwarcia	   =  otwarty	  =  Błąd
Po około 3 sek.	 Należy przekręcić klamkę drzwi	Drzwi są otwarte

\* Przykłady w oparciu o ustawione kody fabryczne

-  Przed uruchomieniem należy pamiętać o zmianie wszystkich kodów fabrycznych. Wszystkie informacje dotyczące zaprogramowanych kodów znajdują się w pełnej wersji tej instrukcji.
-  Nie należy manipulować klamką dopóki zamek całkowicie się otworzy (Dioda LED zaświeci się dwukrotnie) Pomiędzy wprowadzeniem kodu a przesunięciem klamki powinny upłynąć co najmniej 3 sekundy.
-  Po wprowadzeniu nieprawidłowego kodu proces można powtórzyć jeszcze trzykrotnie. Po czterokrotnym błędnie wpisanym kodzie następuje 5-minutowa blokada (Blokada manipulacyjna). Co 8 sekund zapala się dioda LED i słychać krótki sygnał dźwiękowy. Należy unikać naciskania klawiatury podczas działania blokady manipulacyjnej. Wydłuża to czas blokady.

Pełna wersja niniejszej instrukcji jest do pobrania pod następującym linkiem:

<https://gst-tresore.de/zubehoer/schloesser/ml18-1-basic.html>

